

## Über Grenzen hinweg! Aktiv für Frieden und Verständigung

### Du hast Lust

- ▶ eine Zeitlang in einer internationalen Gruppe zu leben
- ▶ Deutschland (besser) kennen zu lernen
- ▶ dich mit historisch-politischen Themen zu beschäftigen
- ▶ zusammen Freizeitaktivitäten zu erleben und zu gestalten
- ▶ freiwillig zwei bis drei Wochen lang bei der Pflege und Instandsetzung von Kriegsgräber- oder Gedenkstätten zu helfen, um sie als Mahnmale für den Frieden zu erhalten?

### Du bist bei uns richtig!

Jeden Sommer finden zahlreiche Workcamps des Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. in Deutschland statt. Teilnehmen können Jugendliche im Alter zwischen 16 und 25 Jahren und aus ganz Europa.

## Beyond all borders! Actively working for peace and understanding

### You would like to

- ▶ live as part of an international group for a while
- ▶ get to know Germany
- ▶ explore historical and political topics
- ▶ enjoy and arrange leisure activities
- ▶ work voluntarily for two to three weeks to maintain war graves or memorials so as to preserve them as a peace memorial?

### You are the right person for us!



The German War Graves Commission (Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.) organises numerous work camps across Germany each summer. Young people between the ages of 16 and 25 years from all over Europe can take part.



Arbeit für den Frieden

## International meeting

### Make new friends! International meeting and intercultural learning

The work camps in Germany are truly international with young people from many different countries. In some work camps the focus is on two or three specific nationalities. The programme offers an opportunity to discover common interests beyond national borders or affiliations at the same time as to notice differences.



At last you may develop your own point of view. Topics may be historical events, handling prejudices, racism or the European Union. Of course the participants will also meet people from the host country.



### Neue Freundschaften schließen! Internationale Begegnung und Interkulturelles Lernen

Die Workcamps in Deutschland sind international zusammengesetzt, zum Teil auch bi- oder trinational. Das Gemeinsame jenseits von Nationalitätszugehörigkeiten überzeugt, gleichzeitig nimmt man Unterschiede wahr und entwickelt eigene Standpunkte weiter. Teilweise werden inhaltliche Module zu Themen wie historische Geschehnisse, Umgang mit Vorurteilen, Rassismus, Europäische Union u.ä. angeboten. Natürlich begegnen die Teilnehmer/innen vor Ort den Menschen aus dem Gastland.

Dates, places, expenses, registration: [www.volksbund.de/jugend\\_schule/workcamps](http://www.volksbund.de/jugend_schule/workcamps)

## Work on war graves and memorials

### Work on war graves and memorials

At most of the work camps, participants work approximately 20 hours per week maintaining war graves or memorials to preserve them as peace memorials. They help with the preservation and restoration of German war grave memorials of the first and second world war, war grave memorials of other nations and fundamentally important memorial places such as concentration camp memorials.



### Leisure activities – here you can really see things!

Experience fun and action together with other young people! Depending on the programme many leisure activities are offered which might include: sightseeing and shopping, cultural events, camp fire evenings, barbecues, disco nights, walking tours for nature lovers or sporting activities.



### Arbeit auf Kriegsgräber- und Gedenkstätten

Während der meisten Workcamps arbeiten die Teilnehmer/innen etwa 20 Stunden pro Woche auf Kriegsgräber- oder Gedenkstätten, um sie als Mahnmale für den Frieden zu erhalten. Sie helfen bei der Pflege und Instandsetzung deutscher Kriegsgräberstätten des Ersten und Zweiten Weltkrieges, Kriegsgräberstätten anderer Nationen und grundlegend wichtiger Gedenkorte wie KZ-Gedenkstätten.

### Freizeitaktivitäten – hier kann man etwas erleben!

Spaß und Action zusammen mit anderen Jugendlichen erleben! Je nach Programm werden viele Freizeitaktivitäten angeboten, zum Beispiel Sightseeing und Shopping, kulturelle Events, Lagerfeuerabende, Grillparties, Diskoabende, Wanderungen für Naturfreunde oder Angebote für Sportfans.

## Geschichte vor Ort - zum Anfassen! Historisch-politische Bildung

Für den Frieden zu arbeiten heißt gegen das Vergessen zu arbeiten. Die Workcamps führen an Orte der Erinnerung an Kriege und Zeiten der Gewaltherrschaft. Kritische Fragen stellen, die Spuren der Geschichte suchen, Eindrücke verarbeiten und zusammen darüber nachdenken: Wie konnte das damals passieren? Was heißt Frieden für mich? In vielen Workcamps werden Führungen auf Kriegsgräber- oder Gedenkstätten oder Museenbesuche unternommen, Zeitzeugengespräche organisiert oder inhaltliche Module zu friedenspädagogischen Themen angeboten.

## Peace education

### History on location – get to grips with history!

To work for peace means remembering periods of war and tyranny, asking critical questions and searching for the historical context (how could it happen at the time?) and sharing views with others.



What does peace mean for me? At many of the work camps there will be conducted tours to war graves, memorials or visits to museums, conversations with witnesses and workshops around the topic 'peace'.

External website: No work camp registration here - see reverse side!  
Externer Link: Hier keine Workcamp-Anmeldung - siehe Rückseite!



Du möchtest mehr wissen?  
You want to know more?

[www.volksbundlife.de](http://www.volksbundlife.de)

Ehrenamtlich moderiertes Internetforum für  
Campmitglieder/innen

Internet forum for participants in work camps  
moderated by volunteers of the Volksbund youth work

Work for peace

**Wir über uns** Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. ist ein gemeinnütziger Verein mit humanitärem Auftrag. Er erfasst, erhält und pflegt deutsche Kriegsgräberstätten im Ausland. Der Volksbund arbeitet im Auftrag der deutschen Bundesregierung und führt seine Arbeit im Rahmen zwischenstaatlicher Kriegsgräberabkommen und Vereinbarungen durch. Er erinnert an die historische Katastrophe zweier Weltkriege und mahnt zum Frieden. Die Jugendarbeit ist ein wesentlicher Bestandteil der Aufgaben des Volksbundes. Hierzu gehören insbesondere die internationalen Workcamps. Der Volksbund unterhält zudem fünf Jugendbegegnungsstätten in Belgien, Frankreich, Deutschland, Italien und den Niederlanden mit idealen Voraussetzungen für friedenspädagogische Projekte. Angesichts der Spannungen und Auseinandersetzungen in vielen Teilen der Welt bleibt die Arbeit des Volksbundes auch und gerade heute aktuell und wichtig.

Die Workcamps des Volksbundes werden durch den Kinder- u. Jugendplan des Bundes und das Deutsch-Polnische Jugendwerk gefördert. Viele von ihnen werden durch Busse und Personal (z. B. Fahrer, Koch) der Bundeswehr unterstützt.

**Information about us** The German War Graves Commission (Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.) is a humanitarian organisation whose task is to register, maintain and care for the graves of German war dead abroad. The Volksbund works in commission of the government of the Federal Republic of Germany and carries out its work in the framework of intergovernmental agreements. The Volksbund not only cares for the graves of the war dead, it reminds us of the historical catastrophe of two World Wars and the importance of perpetually working for peace. Youth work is an essential part of the tasks of the Volksbund, especially the international work camps. The Volksbund has also established five meeting centres for young people in Belgium, France, Germany, Italy and the Netherlands with ideal conditions for educational peace projects. The work of the Volksbund nowadays is more and more important with conflicts and wars in many parts of this world.

The work camps of the Volksbund are sponsored by the 'Kinder- und Jugendplan' of the German Federal Government and by the German-Polish Youth Office. Many of the work camps are supported by buses and staff (for example driver, cook) of the German Federal Armed Forces.

**Kontakt / contact**



**Accommodation, hosting & preparation**

Participants mostly reside in simple accommodation such as schools and receive full board. You are asked to arrive independently. For some of the work camps there are preparatory and/ or evaluation meetings.



**Insurances, health care & passport/ visa**

During the time of the work camps the Volksbund takes out an accident insurance (insurance cover for accidents at work and during leisure time) and a third party insurance for the participants. The insurance covers begins at the departure from the home town and ends at the return thereto.

In case of trips abroad more-over a health insurance cover will be offered. A protection against tetanus (vaccination) is recommended. Depending on the country of origin you need a valid identity card, passport and/ or visa.

**Unterkunft, Verpflegung & Vorbereitung**

Die Teilnehmer/innen wohnen meist in einfachen festen Unterkünften, z. B. in Schulen, und werden komplett verpflegt. Die Anreise erfolgt selbständig. Zu manchen Workcamps in Deutschland gibt es Vor- und/oder Nachbereitungstreffen.

**Versicherungen, Gesundheitsvorsorge & Pass/ Visum**

Für die Zeit der Workcamps schließt der Volksbund für die Teilnehmer/innen eine Unfall- und Haftpflichtversicherung ab (inkl. Versicherungsschutz bei Unfällen während der Arbeit). Der Versicherungsschutz beginnt bei Abfahrt vom Heimatort und endet bei der Rückkehr dorthin. Bei Auslandsreisen wird darüber hinaus Krankenversicherungsschutz geboten. Tetanusschutz wird empfohlen. Je nach Herkunftsland wird ein gültiger Personalausweis, Reisepass und/ oder Visum benötigt.

**You want to know more? Registration**

The work camps are organised by the regional state organisations of the Volksbund. Please address your application as well as any questions concerning the individual work camps directly to the respective conducting state-level association of the Volksbund.



**For information about**

- ▶ dates, places and expenses
- ▶ registration forms and conditions of participation
- ▶ addresses and telephone numbers of the state-level associations

visit the Volksbund website at



[www.volksbund.de/jugend\\_schule/workcamps](http://www.volksbund.de/jugend_schule/workcamps)



**Du möchtest mehr wissen? Anmeldung**

Die Workcamps werden von den Landesverbänden des Volksbundes organisiert. Bitte richte deine Anmeldung ebenso wie Fragen zu den einzelnen Workcamps direkt an den jeweils durchführenden Landesverband.

**Informationen über**

- ▶ Termine, Orte und Kosten
- ▶ Anmeldeformulare und Teilnahmebedingungen
- ▶ Adressen und Telefonnummern der Landesverbände findest du unter



[www.volksbund.de/jugend\\_schule/workcamps](http://www.volksbund.de/jugend_schule/workcamps)

What are you doing this summer?  
International Work Camps in Germany

Was machst du diesen Sommer?  
Internationale Workcamps in Deutschland



German War Graves Commission  
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

# International Workcamps in Germany 2010

www.volksbund.de

	Place	Dates	Participation fee*	Age	Number of participants	Term of application
1	Berlin	30.07.2010 - 14.08.2010	150 €	16 - 25 years	35 (minimum 20)	26.04.2010
Apply at: Landesverband Berlin, Lützowufer 1, D-10785 Berlin, Tel.: +49(0)30 / 23 09 36 0, Fax: +49(0)30 / 23 09 36 99, Email: jugend-berlin@volksbund.de						
2	Bremen	05.07.2010 - 19.07.2010	150 €	16 - 25 years	30 (minimum 20)	30.04.2010
Apply at: Landesverband Bremen, Rembertistr. 28, D-28203 Bremen, Tel.: +49(0)421 / 32 40 05, Fax: +49(0)421 / 32 40 57, Email: jugend-bremen@volksbund.de						
3	Dresden / Pirna	31.07.2010 - 17.08.2010	150 €	16 - 25 years	30 (minimum 15)	30.04.2010
Apply at: Landesverband Sachsen, Schiller Galerie/Loschwitzer Str. 52 a, D-01309 Dresden, Tel.: +49(0)3 51 / 3 14 37 30, Fax: +49(0)3 51 / 3 14 37 70, Email: jugend-sachsen@volksbund.de						
4	Erbach im Odenwald	04.07.2010 - 18.07.2010	150 €	16 - 23 years	30 (minimum 20)	30.04.2009
Apply at: Landesverband Hessen, Sandweg 7, D-60316 Frankfurt, Tel.: +49(0)69 / 94 49 07 11, Fax: +49 (0)69 / 94 49 07 70, Email: jugend-hessen@volksbund.de						
5	Gotha	18.07.2010 - 01.08.2010	150 €	16 - 25 years	35 (minimum 25)	30.05.2009
Apply at: Landesverband Thüringen, Bahnhofstr. 4 a, D-99086 Erfurt, Tel.: +49(0)361 / 6 44 21 75, Fax: +49(0)361 / 6 44 21 74, Email: jugend-thueringen@volksbund.de						
6	Gütersloh / Stukenbrock	17.07.2010 - 31.07.2010	150 €	16 - 25 years	25 (minimum 20)	31.05.2010
Apply at: Landesverband Nordrhein-Westfalen, Alfredstr. 213, D-45131 Essen, Tel.: +49(0)201 / 8 42 37 24, Fax: +49(0)201 / 8 42 37 37, Email: jugend-nrw@volksbund.de						
7	Halbe	03.08.2010 - 17.08.2010	150 €	16 - 25 years	30 (minimum 25)	30.05.2010
Apply at: Landesverband Brandenburg, Behlertstr. 4, D-14467 Potsdam, Tel.: +49(0)331 / 270 02 78, Fax: +49 (0)331 / 2 80 06 99, Email: jugend-brandenburg@volksbund.de						
8	Hamburg	10.07.2010 - 25.07.2010	150 €	16 - 25 years	24 (minimum 18)	15.04.2010
Apply at: Landesverband Hamburg, Brauhausstr. 17, D-22041 Hamburg, Tel.: +49(0)40 / 25 90 91, Fax: +49(0)40 / 2 50 90 50, Email: jugend-hamburg@volksbund.de						
9	Heemsen	16.07.2010 - 30.07.2010	150 €	16 - 22 years	24 (minimum 20)	30.04.2010
Apply at: Landesverband Niedersachsen, Wedekindstr. 32, D-30161 Hannover, Tel.: +49(0)511 / 32 12 82, Fax: +49(0)511 / 30 65 31, Email: jugend-niedersachsen@volksbund.de						
10	Jena	01.08.2010 - 15.08.2010	150 €	16 - 25 years	35 (minimum 20)	30.05.2010
Apply at: Landesverband Thüringen, Bahnhofstr. 4 a, D-99086 Erfurt, Tel.: +49(0)361 / 6 44 21 75, Fax: +49(0)3 61 / 6 44 21 74, Email: jugend-thueringen@volksbund.de						
11	Koblenz	13.07.2010 - 27.07.2010	150 €	16 - 26 years	28 (minimum 20)	30.04.2010
Apply at: Landesverband Rheinland-Pfalz, Gärtnergasse 16, D-55116 Mainz, Tel.: +49(0)6131 / 22 02 29, Fax: +49(0)6131 / 22 02 60, Email: jugend-rp@volksbund.de						
12	Magdeburg	08.07.2010 - 22.07.2010	150 €	16 - 25 years	30 (minimum 20)	31.05.2010
Apply at: Landesverband Sachsen-Anhalt, Halberstädter Straße 3, D-39112 Magdeburg, Tel.: +49(0)3 91 / 60 74 54 0, Fax: +49(0)3 91 / 60 74 54 29, Email: jugend-s-anhalt@volksbund.de						
13	Rostock	14.07.2010 - 29.07.2010	150 €	16 - 25 years	28 (minimum 20)	15.05.2010
Apply at: Landesverband Mecklenburg-Vorpomm., Johannes-Stelling-Str. 3, D-D 19053 Schwerin, Tel.: +49(0)385 / 59 18 43 33, Fax: +49(0)385 / 59 18 43 31, Email: jugend-mv@volksbund.de						
14	Rottweil	13.08.2010 - 27.08.2010	150 €	16 - 25 years	33 (minimum 20)	15.05.2010
Apply at: Landesverband Baden-Württemberg, Sigismundstr. 16, D-78462 Konstanz, Tel.: +49(0)7531 / 90 52 0, Fax: +49(0)7531 / 90 52 52, Email: jugend-bawue@volksbund.de						
15	Sandbostel	16.07.2010 - 30.07.2010	150 €	16 - 22 years	24 (minimum 20)	30.04.2010
Apply at: Landesverband Niedersachsen, Wedekindstr. 32, D-30161 Hannover, Tel.: +49(0)511 / 32 12 82, Fax: +49(0)511 / 30 65 31, Email: jugend-niedersachsen@volksbund.de						
16	Schleswig	30.07.2010 - 18.08.2010	150 €	16 - 25 years	35 (minimum 20)	30.04.2010
Apply at: Landesverband Schleswig-Holstein, Markt 1 - 2, D-24103 Kiel, Tel.: +49(0)4 31 / 90 66 19 0, Fax: +49(0)4 31 / 90 66 19 9, Email: jugend-sh@volksbund.de						
17	Würzburg	09.08.2010 - 23.08.2010	150 €	16 - 24 years	29 (minimum 15)	01.05.2010
Apply at: Landesverband Bayern, Maillingerstr. 24, D-80636 München, Tel.: +49(0)089 / 18 80 77, Fax: +49(0)089 / 18 66 70, Email: jugend-bayern@volksbund.de						



Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. / German War Graves Commission

Registration forms and conditions of participation for download:

[www.volksbund.de/jugend\\_schule/workcamps/](http://www.volksbund.de/jugend_schule/workcamps/)

or ask for our general catalogue 2010 (programm description in German language):

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.,  
Werner-Hilpert-Str. 2,  
Jugendreferat  
D-34117 Kassel  
Telefon: +49(0)561/7009-204  
Telefax: +49(0)561/7009-295  
Email:  
workcamps@volksbund.de

Internet:  
[www.volksbund.de](http://www.volksbund.de)

Welcome to Germany!

supported by



\*Reduced fees possible: Participants from East-European EU states pay 75 € and participants from East-European Non-EU states pay 50 €; Volksbund members pay 125 €.